

Grande-Bretagne: L'avenir des jardins familiaux est assuré

Traduction

A la suite de notre demande adressée à tous nos membres et à des non-membres de prendre position dans le cadre du récent processus de révision de la législation on peut lire l'information suivante sur le site Internet du « Department for Communities and Local Government » (Département des Autorités locales) :

Publication du 1^{er} mai 2011

Le Département répond à l'affirmation parue dans le journal *Independent on Sunday* que le processus de révision des obligations légales reposant sur les autorités locales pourrait menacer l'avenir des jardins familiaux.

Un chargé de presse du Département des autorités locales a dit:

« Ceci n'est simplement pas vrai. Nous n'abolirons ni la protection légale des jardins familiaux ni aucun autre service important. Néanmoins le Gouvernement est en train de revoir les obligations anciennes et non nécessaires qui sont imposées à nos conseils locaux dans le but de les libérer des devoirs légaux superflus et compliqués. Dans le cadre de ce processus nous avons publié la liste complète des obligations, qui inclut également les jardins familiaux ».

Séance des questions adressées au Premier ministre le 4 mai 2011 :

Mike Gapes (Ilford South) (Lab/Co-op) a posé la question suivante: Il y a plus de 100 ans le Parlement a voté une loi pour garantir que les autorités locales mettent à disposition des jardins familiaux. Une nourriture locale saine est un élément important de nos bonnes valeurs britanniques. Pourquoi alors le Gouvernement du Premier ministre veut-il abroger l'obligation des autorités locales de pourvoir des jardins familiaux?

Le Premier ministre : J'étais aussi concerné que l'honorable parlementaire lorsque j'ai lu ce rapport. J'ai contrôlé immédiatement ce problème et j'ai constaté que cette affirmation n'était pas correcte. Il est extrêmement important que des jardins familiaux soient mis à disposition. Beaucoup de parlementaires constateront, lorsqu'ils poseront des questions à ce sujet dans leur circonscription, qu'il y a d'énormes listes d'attente pour obtenir un jardin familial. En effet beaucoup de personnes désirent cultiver eux-mêmes leurs propres légumes et nourriture. Ils sont très conscients de l'origine de leur nourriture. C'est un fantastique mouvement qui bénéficie de mon soutien total.

Notre travail intense et tous nos efforts ont été une réussite et nous voulons remercier toutes les personnes qui ont répondu à nos lettres et emails demandant à nos membres de prendre position dans le cadre du processus de révision des obligations légales.

Nous continuerons à être vigilant et à coopérer avec le « Department for Communities and Local Government » et avec d'autres organisations pour sauvegarder la législation concernant les jardins familiaux.

The National Society of Allotment & Leisure Gardeners Ltd., (Fédération anglaise des jardins familiaux) O'Dell House, Hunters Road, Corby, Northants., NN17 5JE

Tel: 01536 266576, Fax: 01536 264509, Email: natsoc@nsalg.org.uk

Registered in 1930 under the Provident Societies Act no. 11144R VAT No. 1212930 14